

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/5/10

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



5/10 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

普世宣教 (吉布提共和國)

Worlds Mission (Djibouti)



主要宗教	Muslim
基督教	1.75 %

Djibouti is a hot, dry, desert enclave, with possibly the hottest average temperatures of any country on earth. The few Somali and Afar believers are often isolated and suffer many pressures from relatives. Their families may ostracize, beat or even kill them for deserting Islam. Pray that they might stand firm in their commitment to follow Jesus. There are many disruptive forces such as tribalism and jealousy that create division among the believers and make them reluctant to meet together. Small groups of local believers are gathering for fellowship. Pray for effective use of the Scriptures in these meetings and for the Holy Spirit to work in each life. Pray that God will raise up strong Christian leaders from among and for the Somali and Afar believers.

吉布提共和國是炎熱乾燥的沙漠地，其平均氣溫可能是地球上所有國家中最熱的。索馬里族和阿法爾族的少數信徒經常被孤立，並承受家族的許多壓力，他們可能因為背棄伊斯蘭教而被排斥、毆打甚至被殺。為信徒可以堅定地跟隨主禱告，雖然有許多破壞性力量，造成了信徒之間的分裂，使他們不願在一起聚會。感謝主，有一小部份的信徒持續聚會，求主在這些聚會中有效地使用聖經，並使聖靈在其中發揮作用，求上帝在索馬里族和阿法爾族信徒之間興起堅強的基督徒領袖。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Please join church wide Zoom Mother's Day Celebration to honor our mothers and grandmothers TODAY (5/10). It is scheduled on 12:45-13:00. You are welcome to join the meeting right after the Mandarin service to have a pre-celebration chat with other families. We will have 10 minutes of church wide celebration, and then each family has 5 minutes to present your hugs/flowers/meals or whatever on your wish list to your own wonderful mother. See you there!

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

今天有全教會的 Zoom 母親節慶祝活動。時間是 5/10 (日) 12:45-13:00，中文崇拜後，你就可以登入 Zoom Meeting 和其他的家庭有慶祝活動前的見面聊天。活動中，我們將有 10 分鐘的全教會慶祝活動，然後每一個家庭有 5 分鐘的時間給你們最棒的母親擁抱/花朵/食物，或是任何你希望表達感謝媽媽的方式或舉動。

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod.

2. The Church has Online lectures arranged by Mom-In-Touch co-workers. The speaker Dorothy Yeh, a clinic psychologist will give a lecture "Don't let your past become your present and future part II". Join us through Zoom meeting. Time : 5/19 (Tue) 10: 30am ~ 12: 00pm.

Join Zoom meeting ID: 949-600-7780. Password: JesusIsGod.

由媽媽班同工策畫的線上專題演講，特別邀請專業心理治療師 Dorothy Yeh 主講 “不要讓你的過去，成為你的現在和未來 (下)”，時間 5/19 (二) 上午 10:30~12:00，歡迎有興趣的弟兄姊妹登入教會 Zoom 一同參加。

登入 Zoom ID: 949-600-7780. 密碼 Password: JesusIsGod

3. The church currently has 1,000 masks to donate to help the community. If you know any medical care agency and the front-line staffs have need of masks, please contact Niki.

感謝教會弟兄姊妹愛心奉獻醫療口罩，教會目前有 1000 個口罩要捐出去幫助社區，如果您身邊有醫療照顧機構、第一線人員有口罩需求，請跟辦公室 Niki 聯絡。

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Happy Mother's Day! To all of our mothers, thank you for having worked faithfully and tirelessly. May the LORD bless you and keep you good health and that all may go well with you.

母親節快樂!向全年無休的每一位母親致敬，願上帝賜福給妳，保守妳身體健康，凡事興盛。

2. We give our thanks to the Lord. In the community where we live, we can gather love and give back to the community. GPC has donated 1,000 masks to the Mission Viejo Christian church and 1,000 masks to the Coventry Court Health Center. We praise the Lord for building GPC into a sharing community church. < See next page for The Thank you letters>. 感謝主，在我們生活的社區面對疫情蔓延時，我們可以一同凝聚愛心，回饋關懷守護我們的社區。大公園靈糧堂目前共捐了 1,000 個口罩給美國教會(Mission Viejo Christian church)，1000 個口罩給照顧機構 Coventry Court Health Center。感謝主建造我們成為祝福社區的教會。感謝信函請看最後一頁。

3. Praise to the Lord !!! The church CUP was smoothly passed on 4/22 Irvine City Zoning Administration Meeting. We are now entering a new stage! Pray for God to bless our architects in DRA to do the construction documents pleasing to God's heart. Please also pray for the selection of the contractor.

感謝讚美主!!! 教會新堂 CUP 已於 4/22 爾灣市議會聽證很快的、順利地通過。教會將要進入一個新的階段，新的開展! 求神 繼續與建築師同在，幫助 DRA 團隊繪製最符合神心意的施工平面圖。請為建築師施工圖的製作、以及建築承包商的選擇守望禱告，懇求主的主導與帶領!

4. We pray for healthcare workers and people on the front lines of this disease. For workers who are in essential roles to keep our communities going. Keep them healthy; keep them safe. We pray for our leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to end this pandemic. 。

為醫療工作者和處於第一線的人們禱告，謝謝他們使我們的社區持續運轉，求主保護他們健康與安全。為我們的領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣並做出必要決定以結束這次疫情。

Financial report 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 05-07-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$11,074	\$121,910
Building Fund 建堂基金			(\$236,996)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$75,280

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$43,295)
Construction Cost 建築費用	(\$122,388)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$321,754)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$216,000
IPD Rent 累積房租收入	\$243,697
Fund Received 已收奉獻款	\$2,330,374
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,355,794
Cash in Bank 銀行現金	(\$236,996)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$345,145
Fund Balance 預期總數	\$108,149

Thank you letters. 感謝信函



Dear Pastor Joseph Chang
Bread of Life Great Park Church
2 Faraday, suite B
Irvine Ca 92618
bolgpc.org

4/16/20

Mission Viejo Christian Church would like to thank you for your generous donation of the medical masks to help assist the safety of our community during the coronavirus pandemic. Your donation is very important to our community and church.

We are a non-profit organization (95267-1710) that seeks to be of help to our community and families.

In Christ,

Mission Viejo Christian Church

27192 Jeronimo Road, Mission Viejo, CA 92692

949-465-1940 Fax 949-768-1514 www.mvcchome.org

"Reaching people with the Good News of Jesus Christ to make disciples who make disciples."



April 27, 2020

Dear friends at Bread of Life Great Park Church,

We truly live in a uniquely challenging time. Many are struggling with fear, lack of means, uncertainty, and hopelessness due to the significant effects of COVID-19. However, you have proven that during this time of darkness there is also much opportunity for goodness. Your donation of surgical masks has helped us significantly in our time of need. We were on the brink of going without necessary PPE to keep our patients and staff safe, but your donation allowed our thorough protection to continue.

We thank you for the goodness of your hearts, your generosity, and your love. It is abundantly evident you have these traits, for when millions turn inward these days, you have turned outward. You have followed the words of the Master when he taught to bind up wounds, and to take care of others. We thank you also for your examples of selflessness. It does not go unnoticed! We hope and pray that you are protected during this time and that you and your families are safe.

Kindest regards,

Travis Jennings

Administrator

Coventry Court Health Care